

Grand Memo Quick Start Guide	2
Grand Memo Guide de démarrage rapide	11
Grand Memo Kurzanleitung	21
Grand Memo Hızlı Başlangıç Kılavuzu	31
Grand Memo Οδηγός γρήγορης έναρξης	40
Grand Memo Skrócona instrukcja obsługi	50
Grand Memo Rövid üzembe helyezési útmutató.....	60
Grand Memo Vodič za brzi početak	70
Grand Memo Stručný návod k použití	79
Grand Memo Ръководство за бърз старти.....	88
Grand Memo Príručka so stručným návodom.....	98

Grand Memo Quick Start Guide

LEGAL INFORMATION

Copyright © 2013 ZTE CORPORATION.

All rights reserved.

No part of this publication may be quoted, reproduced, translated or used in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without the prior written permission of ZTE Corporation.

ZTE Corporation reserves the right to make modifications on print errors or update specifications in this guide without prior notice.

Version No.: R1.0

Edition Time : 2013.5.28

We offer self-service for our smart terminal device users. Please visit ZTE official website (at www.zte.com.cn) for more information on self-service and supported product models. Information subject to the website.

Visit <http://www.ztedevice.com> to download the user manual. Just click Support > Manuals from the home page and then select your location, product type, and name to search for related support information.

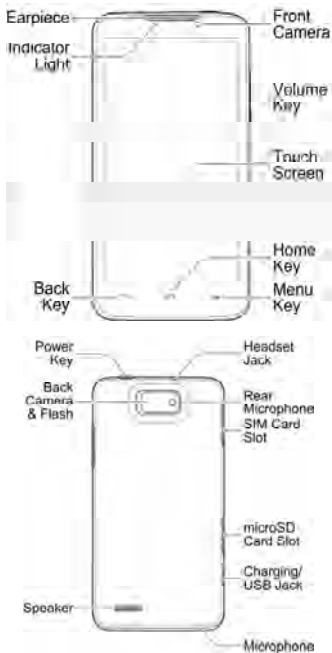
Disclaimer

ZTE Corporation expressly disclaims any liability for faults and damages caused by unauthorized modifications of the software.

Product Safety Information

	Do not use while re-fuelling.
	Do not use hand-held while driving.
	This device may produce a bright or flashing light.
	For body-worn operation maintain a separation of 15 mm.
	Do not dispose of it in a fire.
	Small parts may cause a choking hazard.
	Avoid contact with magnetic media.
	This device may produce a loud sound.
	To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
	Avoid Extreme Temperatures.
	Keep away from pacemakers and other personal medical devices.
	Avoid any contact with liquid, keep it dry.
	Switch off when instructed in hospitals and medical facilities.
	Do not attempt to disassemble.
	Switch off when instructed in aircrafts and airports.
	Do not rely on this device for emergency communications.
	Switch off in explosive environments.
	Only use approved accessories.

Getting to Know Your Phone



Power Key

- Hold to select phone modes or to power off.
- Press to switch your phone to Sleep mode.
- Press to wake up your phone.

Home Key

- Touch to return to the Home Screen from any application or screen.
- Hold to see recently used applications.

Menu Key

Touch to get the options for the current screen.

Back Key

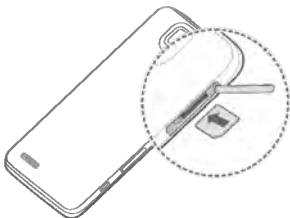
Touch to go to the previous screen.

Volume Key

Press or hold either end of the key to turn the volume up or down.

Before Getting Started

Installing the micro SIM Card



Installing the microSD Card



NOTE: microSD logo  is a trademark of the SD Card Association.

Charging the Battery



When you first get your new phone you'll need to charge the battery like this:

1. Connect the adapter to the charger jack.
2. Connect the charger to a standard AC wall outlet.
3. Disconnect the charger when the battery is fully charged.

Powering On/Off Your Phone

Make sure the SIM card is in your device and the battery is charged.

- Hold the **Power Key** to switch on your phone.
- To switch it off, hold the **Power Key** to get the phone options. Touch **Power off**, and then touch **OK**.

Switching to Sleep Mode

To save battery power, Sleep Mode suspends your device to a low-power-consumption state while the display is off. Your device also goes into Sleep Mode automatically when the display is automatically turned off after a certain period of

time, which you can set in **Screen timeout** of the display settings.

Press the **Power Key** to switch to Sleep Mode.

Waking Up Your Phone

1. Press the **Power Key** to activate your screen display.
2. Touch and hold  at the center of the screen.

NOTE:

If you have set an 'unlock pattern', or a PIN/password for your phone, you'll need to draw the pattern or enter the PIN/password to unlock your screen.

EC DECLARATION OF CONFORMITY



It is hereby declared that following designated product:

Product Type: WCDMA/GSM (GPRS)
Dual-Mode Digital Mobile Phone

Model No: Grand Memo

Product Description: WCDMA/GSM Mobile
Phone

Complies with the essential protection requirements of Directives on Radio and Telecommunication Terminal Equipment (Directive 1999/5/EC), Restriction of the Certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment (Directive 2011/65/EU), Eco-design Requirements for Energy-Related Products (Directive 2009/125/EC) and their amendments.

This declaration applies to all specimens manufactured identical to the samples submitted for testing/evaluation.

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to Directive 1999/5/EC was performed by American TCB (Notified Body No.1588) and assessment of compliance of the product with the requirements relating to Directive 2011/65/EU was performed by Centre Testing International Corporation SHANGHAI LAB. The assessments were based on the following regulations and standards:

Requirement: Health and safety

Standard:

EN 50360:2001; EN62311:2008;
EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010;
EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003
EN60950-1:2006+EN60950-1:2006/A11:2009 +
EN60950-1:2006/A12:2011+
EN60950-1:2006/A1:2010

Requirement: EMC

Standard:

EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1;
EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1;
EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+A2:2006;
EN 55020:2007

Requirement: Radio Spectrum

Standard:

EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1;
EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1;
EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1
EN 302 291-1 v1.1.1, EN 302 291-2 v1.1.1

Requirement: RoHS

Standard:

IEC 62321:2008

Requirement: ErP

Standard:

(EC) No 278/2009

This declaration is the responsibility of the manufacturer:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial
Park, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong,
518057, P.R.China

Authorised person signing for the company:

Xu Feng Quality Director Of ZTE Corporation

Name in block letters & position in the company

Shenzhen, 28th March 2013



Place & date

Legally valid signature

This equipment may be operated in:				AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

Grand Memo

Guide de démarrage rapide

MENTIONS LEGALES

Copyright © 2013 ZTE CORPORATION.

Tous droits réservés.

Aucune partie de ce manuel ne peut être extraite, reproduite, traduite ou utilisée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris par photocopie ou microfilm, sans l'accord préalable écrit de ZTE Corporation.

ZTE Corporation se réserve le droit d'apporter des corrections aux erreurs d'impression ou de mettre les spécifications à jour sans avis préalable.

N° de version : R1.0

Date d'édition : 28.5.2013

Nous offrons un service d'assistance autonome aux utilisateurs de nos terminaux. Rendez-vous sur le site officiel de ZTE (à l'adresse www.zte.com.cn) pour plus d'informations sur ce service et les modèles concernés. Informations complètes sur le site Web.

Rendez-vous sur <http://www.ztedevice.com> pour télécharger le manuel d'utilisation. Cliquez sur Support > Manuals sur la page d'accueil, puis sélectionnez votre emplacement géographique, le type d'appareil et le nom pour afficher les informations de support associées.

Limitation de responsabilité

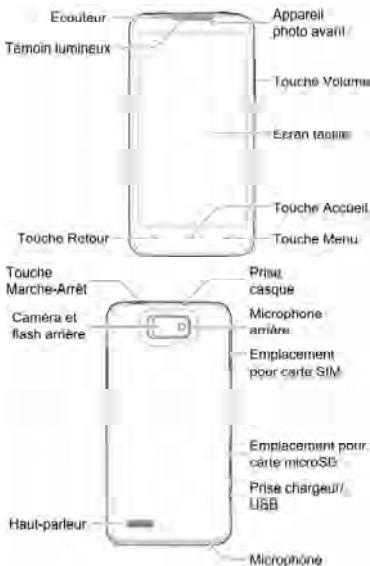
ZTE Corporation rejette toute responsabilité pour tout problème ou dommage résultant d'une modification non autorisée du logiciel.

Informations de sécurité relatives au produit

	Ne pas utiliser pendant le rechargement.
	Ne pas utiliser le combiné lorsque vous êtes au volant.
	Cet appareil peut émettre une lumière vive ou clignotante.
	Pour une utilisation proche du corps, conserver un espace de 15 mm.
	Ne pas jeter au feu.
	Les petites pièces présentent un risque d'étouffement.
	Eviter tout contact avec un support de stockage magnétique.
	Cet appareil peut produire un son à fort volume.
	Afin d'éviter des dommages auditifs éventuels, ne pas écouter à un niveau sonore élevé pendant une longue durée.
	Eviter les températures extrêmes.
	Maintenir à distance des stimulateurs cardiaques et de tout autre matériel médical personnel.
	Eviter tout contact avec les liquides, maintenir au sec.
	Eteindre l'appareil dans les hôpitaux et les établissements médicaux si le règlement le stipule.
	Ne pas tenter de démonter l'appareil.
	Eteindre l'appareil dans les avions et les aéroports si le règlement le stipule.
	Ne pas dépendre de cet appareil pour les communications d'urgence.

	Eteindre dans les environnements explosifs.
	Utilisez uniquement des accessoires approuvés.

Faites connaissance avec votre téléphone



Touche Marche-Arrêt

- Appuyez longuement pour afficher les options du téléphone ou éteindre votre téléphone.

- Appuyez pour passer en mode Veille.
- Appuyez à nouveau pour rallumer votre téléphone.

Touche Accueil

- Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran d'accueil depuis n'importe quelle application ou n'importe quel écran.
- Appuyez longuement pour afficher les applications récemment utilisées.

Touche Menu

Appuyez sur cette touche pour afficher les options de l'écran actuel.

Touche Retour

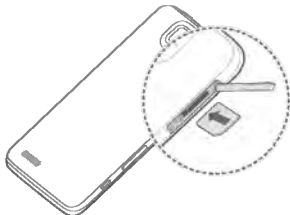
Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran précédent.

Touche Volume

Appuyez sur ou maintenez appuyée une des extrémités du bouton pour augmenter ou diminuer le volume.

Avant de commencer

Installation de la Carte micro SIM



Installation de la carte microSD



Remarque : Le logo microSD  est une marque commerciale de la SD Card Association.

Chargement de la batterie



Lorsque vous recevez votre nouveau téléphone, vous devez charger la batterie de la manière suivante...

1. Connecter l'adaptateur à la prise du chargeur.
2. Brancher le chargeur sur une prise murale standard.
3. Lorsque la batterie est complètement chargée, débranchez le chargeur.

Allumer/éteindre votre téléphone

Assurez-vous que la carte SIM est présente dans l'appareil et que la batterie est chargée.

- Appuyez longuement sur la **touche Marche-Arrêt** pour allumer le téléphone.
- Pour éteindre le téléphone, appuyez longuement sur la **touche Marche-Arrêt** pour afficher les options du téléphone. Appuyez sur **Eteindre**, puis sur **OK**.

Mise en veille de votre téléphone

Le mode Veille met votre appareil en état d'économie d'énergie, en éteignant l'écran pour économiser la batterie. Votre appareil se met aussi en mode Veille automatiquement lorsqu'il demeure inutilisé pendant une période de temps prolongée, que vous pouvez régler sous **Délai de temporisation** dans les paramètres d'affichage. Appuyez sur la **touche Marche-Arrêt** pour passer en mode Veille.

Sortie de veille de votre téléphone

1. Appuyez sur la **touche Marche-Arrêt** pour activer l'affichage de l'écran.
2. Maintenez enfoncée l'icône  au centre de l'écran.

Remarque :

Si vous avez défini un schéma de déverrouillage, un code PIN ou un mot de passe pour protéger votre téléphone, vous devrez dessiner ce schéma ou entrer le code PIN/mot de passe pour déverrouiller votre écran.

DECLARATION DE CONFORMITE CE

C € 1588

Il est déclaré dans la présente que le produit mentionné suivant :

Type de produit : Téléphone portable
numérique WCDMA/GSM (GPRS) bi-bande

N° de modèle : Grand Memo

Description du produit : téléphone mobile
WCDMA/GSM

Conforme aux éléments suivants : principales exigences de protection de la directive sur les équipements radio et de télécommunications (directive CE 1999/05/CE), restrictions sur certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (directive CE 2011/65/CE), écoconception applicables aux produits liés à l'énergie (Directive 2009/125/EC) et amendements.

La présente déclaration s'applique à tous les exemplaires fabriqués et identiques aux spécimens fournis aux fins de test/évaluation.

Une évaluation de la conformité du produit aux exigences relatives à la directive 1999/5/CE a été réalisée par American TCB (Organisme notifié n° 1588) et l'évaluation de la conformité du produit aux exigences relatives à la directive 2011/65/UE a été réalisée par Centre Testing International Corporation SHANGHAI LAB. Ces évaluations ont été réalisées sur la base des normes et réglementations suivantes :

Spécification : Santé et sécurité

Standard :

EN 50360:2001; EN62311:2008;
EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010;
EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003
EN60950-1:2006+EN60950-1:2006/A11:2009 +
EN60950-1:2006/A12:2011+
EN60950-1:2006/A1:2010

Requirement: EMC

Standard :

EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1;
EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1;
EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+A2:2006;
EN 55020:2007

Requirement: Spectre radio

Standard :

EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1;
EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1;
EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1
EN 302 291-1 v1.1.1, EN 302 291-2 v1.1.1

Requirement: RoHS

Standard :

IEC 62321:2008

Requirement: ErP

Standard :

(EC) No 278/2009

Cette déclaration relève de la responsabilité du fabricant :

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, 518057, République Populaire de Chine

Personne autorisée à signer pour la société :

Xu Feng Directeur Qualité de ZTE Corporation

Nom en caractères d'imprimerie et fonction dans la société

Shenzhen, 28 mars 2013



Lieu et date

Signature valable en droit

Cet équipement peut être utilisé dans les pays suivants :				AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

Grand Memo

Kurzanleitung

RECHTLICHE HINWEISE

Copyright © 2013 ZTE CORPORATION.

Alle Rechte vorbehalten.

Teile dieses Benutzerhandbuchs dürfen ohne die vorherige schriftliche Zustimmung der ZTE CORPORATION in keiner Form zitiert, vervielfältigt, übersetzt oder in irgendeiner Form und unter Verwendung beliebiger Mittel, ob elektronisch oder mechanisch, inklusive der Erstellung von Fotokopien und Mikrofilmen, verwendet werden.

Die ZTE Corporation behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Druckfehler zu korrigieren bzw. Spezifikationen in diesem Handbuch zu aktualisieren.

Versionsnr.: R1.0

Bearbeitung: 28.5.2013

Für Anwender, die sich mit unseren Geräten auskennen, bieten wir auch die Möglichkeit zur selbständigen Fehlerbehebung an. Für weitere Informationen zur selbständigen Fehlerbehebung und die hierfür unterstützten Modelle, besuchen Sie unsere offizielle Website (www.zte.com.cn). Alle dort angegebenen Informationen unterliegen den Bestimmungen auf der Website.

Besuchen Sie <http://www.ztedevice.com>, um das Benutzerhandbuch herunterzuladen. Klicken Sie auf der Startseite einfach auf „Support“ > „Benutzerhandbücher“, und wählen Sie anschließend Ihren Standort, Produkttyp und –namen aus, um nach den entsprechenden Supportinformationen zu suchen.

Haftungsausschluss

Die ZTE Corporation übernimmt keine Haftung für Fehler und Schäden, die durch nicht autorisierte Veränderungen an der Software verursacht wurden.

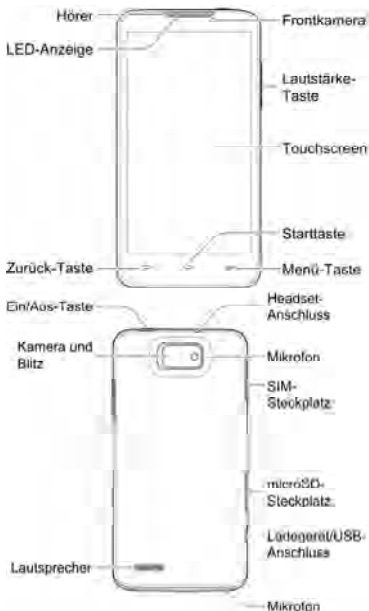
Produktsicherheitsinformationen

	Nicht beim Tanken verwenden.
	Mobilteil nicht am Steuer verwenden.
	Dieses Gerät kann grelles oder aufblitzendes Licht erzeugen.
	Bei Betrieb am Körper einen Abstand von 15 mm einhalten.
	Nicht im Feuer entsorgen.
	Kleinteile können bei Verschlucken zum Erstickten führen.
	Vermeiden Sie Kontakt mit Magnetfeldern.
	Dieses Gerät kann laute Töne erzeugen.
	Um möglichen Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie es nicht über längere Zeiträume mit hoher Lautstärke betreiben.
	Vermeiden Sie extreme Temperaturen.
	Von Herzschrittmachern und anderen eigenen medizinischen Geräten fernhalten.
	Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden, trocken halten.
	In Krankenhäusern und medizinischen Einrichtungen auf Anweisung ausschalten.
	Zerlegen Sie das Gerät nicht.
	In Flugzeugen und auf Flughäfen auf Anweisung ausschalten.
	Verlassen Sie sich bei Notrufen nicht allein auf dieses Gerät.
	In explosionsgefährdeten Umgebungen ausschalten.



Verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör.

Erstes Kennenlernen



Ein/Aus-Taste

- Halten Sie diese Taste gedrückt, um den Betriebsmodus auszuwählen oder um das Handy auszuschalten.

- Drücken Sie diese Taste, um in den Standby-Modus zu wechseln.
- Drücken Sie diese Taste, um das Handy zu aktivieren.

Starttaste

- Drücken Sie diese Taste, um von jeder Anwendung und jedem Bildschirm aus zur Startseite zurückzukehren.
- Halten Sie diese Taste gedrückt, um zuletzt verwendete Anwendungen anzuzeigen.

Menü-Taste

Drücken Sie diese Taste, um Optionen für den aktuellen Bildschirm anzuzeigen.

Zurück-Taste

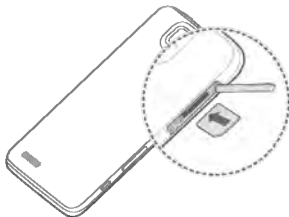
Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Bildschirm zurückzugehen.

Lautstärke-Taste

Halten Sie den jeweiligen Abschnitt dieser Taste gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu reduzieren.

Vor der Inbetriebnahme

Einsetzen der Micro-SIM-Karte

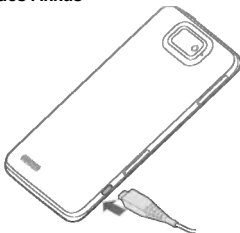


Einsetzen der microSD-Karte



Hinweis: Das microSD-Logo ist eine Marke der SD Card Association. 

Laden des Akkus



Vor dem ersten Gebrauch Ihres Handys müssen Sie den Akku folgendermaßen aufladen:

1. Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in die entsprechende Buchse am Handy.
2. Schließen Sie das Ladegerät an eine Standardsteckdose mit Wechselstrom an.
3. Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts, sobald der Akku vollständig geladen ist.

Ein- und Ausschalten des Handys

Vergewissern Sie sich, dass die SIM-Karte eingelegt und der Akku aufgeladen ist.

- Halten Sie die **Ein/Aus-Taste** gedrückt, um Ihr Handy einzuschalten.
- Um das Handy auszuschalten, halten Sie die **Ein/Aus-Taste** gedrückt, um die Telefonoptionen anzuzeigen. Wählen Sie die Option **Ausschalten** und anschließend **OK**.

Umschalten in den Standby-Modus

Mit dem Standby-Modus wird Ihr Gerät in einen Zustand mit geringerem Stromverbrauch bei ausgeschaltetem Display versetzt, um so Akkuleistung zu sparen. Ihr Gerät wechselt außerdem automatisch in den Standby-Modus, wenn nach einer gewissen Zeit das Display ausgeschaltet wird. Diese Zeit können Sie in den Display-Einstellungen unter **Display-Timeout** einstellen.

Drücken Sie die **Ein/Aus-Taste**, um in den Standby-Modus umzuschalten.

Aktivieren Ihres Handys

1. Drücken Sie die **Ein/Aus-Taste**, um das Display wieder zu aktivieren.
2. Halten Sie  in der Mitte des Displays gedrückt.

Hinweis:

Wenn Sie ein Entsperrmuster bzw. PIN/Passwort für Ihr Handy festgelegt haben, müssen Sie das Entsperrmuster zeichnen bzw. PIN/Passwort eingeben, um Ihr Display zu entsperren.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

C E 1588

Für das nachstehend ausgezeichnete Produkt wird Folgendes erklärt:

Produkttyp: Digitales
WCDMA/GSM/GPRS-Dualband-Mobiltelefon

Modell-Nr.: Grand Memo

Produktbeschreibung:
WCDMA-/GSM-Mobiltelefon

Erfüllt die grundlegenden Schutzanforderungen der Richtlinie für Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen (Richtlinie 1999/5/EG), der Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Richtlinie 2011/65/EU), der Richtlinie zu Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte (Richtlinie 2009/125/EG) sowie deren Nachträge.

Diese Erklärung gilt für sämtliche Exemplare, die in ihrer Herstellungsweise mit dem zu Test- und Bewertungszwecken eingereichten Musterexemplar identisch sind.

Die Beurteilung der Richtlinienerfüllung des Produkts im Hinblick auf die in Richtlinie 1999/5/EG beschriebenen Anforderungen wurde von American TCB (Benannte Stelle Nr. 1588) durchgeführt, und die Beurteilung der Richtlinienerfüllung des Produkts im Hinblick auf die in Richtlinie 2011/65/EU beschriebenen Anforderungen wurde vom LABOR SCHANGHAI der Centre Testing International Corporation durchgeführt. Die Beurteilungen wurden auf Grundlage folgender Bestimmungen und Standards durchgeführt:

Anforderung: Sicherheit und Gesundheitsschutz

Standard:

EN 50360:2001; EN62311:2008;
EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010;
EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003
EN60950-1:2006+EN60950-1:2006/A11:2009 +
EN60950-1:2006/A12:2011+
EN60950-1:2006/A1:2010

Anforderung: EMC

Standard:

EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1;
EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1;
EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+A2:2006;
EN 55020:2007

Anforderung: Netz

Standard:

EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1;
EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1;
EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1
EN 302 291-1 v1.1.1, EN 302 291-2 v1.1.1

Anforderung: RoHS

Standard:

IEC 62321:2008

Anforderung: ErP

Standard:

(EC) No 278/2009

Der Hersteller übernimmt die Verantwortung für diese Erklärung:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, 518057, P.R.China

Autorisierter Unterzeichner im Namen der Firma:

Xu Feng Quality Director der ZTE Corporation

Name in Druckbuchstaben und Position in der Firma

Shenzhen, 28. März 2013



Ort und Datum

Rechtsgültige Unterschrift

Dieses Gerät kann eingesetzt werden in:				AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

Grand Memo

Hızlı Başlangıç

Kılavuzu

YASAL BİLGİLER

Telif Hakkı © 2013 ZTE CORPORATION.

Tüm hakları saklıdır.

Bu yayının hiçbir bölümü ZTE Corporation'ın önceden yazılı izni olmadan fotokopi ve mikrofilm dahil elektronik veya mekanik şekilde hiçbir şekilde ve hiçbir maksatla alıntılanamaz, çoğaltılamaz, çevrilemez veya kullanılamaz.

ZTE Corporation önceden haber vermeksizin bu kılavuzdaki baskı hatalarını düzeltme veya teknik özellikleri güncelleme hakkını saklı tutar.

Sürüm No.: R1.0

Basım Tarihi: 28.5.2013

Akıllı terminal cihazı kullanıcılarımız için self servis sunuyoruz. Self servis ve desteklenen ürün modelleri hakkında daha fazla bilgi almak için lütfen resmi ZTE web sitesini (www.zte.com.cn) ziyaret edin. Bilgiler web sitesine tabidir.

Kullanım kılavuzunu indirmek için <http://www.ztedevice.com> adresini ziyaret edin. Ana sayfadan Destek > Kılavuzlar seçeneğini tıklatın ve ardından ilgili destek bilgilerine erişmek için konumunuzu, ürün tipini ve adını girin.

Sorumluluk Reddi

ZTE Corporation, yazılım üzerinde yapılan izinsiz değişikliklerden kaynaklanan arızaların ve zararların sorumluluğunu açık olarak reddeder.

Ürün Güvenlik Bilgileri

	Benzin alırken kullanmayın.
	Araç sürerken elde kullanmayın.
	Bu aygıt parlak veya yanıp sönen bir ışık üretebilir.
	Vücuda takılı olarak çalıştırırken 15 mm'lik mesafeyi koruyun.
	Ateşe atmayın.
	Küçük parçalar boğulma tehlikesine neden olabilir.
	Manyetik ortamlarla temas etmesini engelleyin.
	Bu aygıt yüksek şiddette ses üretebilir.
	Muhtemel duyma problemlerini engellemek için uzun süre yüksek seviyede dinlemekten kaçının.
	Aşırı Sıcaklıklardan Koruyun.
	Kalp pilleri ve diğer kişisel tıbbi cihazlardan uzakta tutun.
	Sıvılarla temas etmesini engelleyin, kuru tutun.
	Hastanelerde ve tıbbi tesislerde aygıtınızı kapatmanız istendiğinde kapatın.
	Parçalarına ayırmayı denemeyin.
	Uçaklarda ve havaalanlarında aygıtınızı kapatmanız istendiğinde kapatın.
	Acil durumlarda iletişim için bu aygıtı güvenmeyin.
	Patlama tehlikesi bulunan ortamlarda kapatın.
	Yalnızca onaylanmış aksesuarları kullanın.

Telefonunuzu Tanıyın



Açma/Kapatma Tuşu

- Telefon modunu seçmek veya gücü kapatmak için basılı tutun.
- Telefonunuzu Uyku moduna almak için basın.
- Telefonunuzu uyandırmak için basın.

Ana Ekran Tuşu

- Herhangi bir uygulamadan veya ekrandan Ana Ekran'a geri dönmek için dokununuz.

- Kullanılmış olan önceki uygulamaları görmek için basılı tutun.

Menü Tuşu

Mevcut ekranda seçenekleri görmek için dokunun.

Geri Tuşu

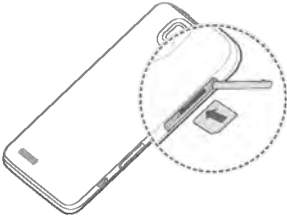
Önceki ekrana geri dönmek için dokunun.

Ses Tuşu

Sesi açmak veya kısma için tuşun uçlarına basın veya basılı tutun.

Başlamadan Önce

micro SIM Kart Takılması



microSD Kartın takılması



Not: microSD logosu  SD Card Association'ın ticari markasıdır.

Pilin Şarj Edilmesi



Telefonunuzu ilk aldığınızda, aşağıdaki adımları uygulayarak pili şarj etmelisiniz:

1. Adaptörü şarj cihazı jakına takın.
2. Şarj cihazını standart bir AC duvar prizine takın.
3. Pil tamamen şarj olduğunda şarj cihazını çıkartın.

Telefonunuzu Açma/Kapatma

SIM kartın aygıtınıza takılı olduğundan ve pilin şarj edilmiş olduğundan emin olun.

- Telefonunuzu açmak için **Açma/Kapatma Tuşunu** basılı tutun.
- Telefonunuzu kapatmak için **Açma/Kapatma Tuşunu** basılı tutarak telefon seçeneklerini açın. **Kapat** seçeneğine, ardından **Tamam** seçeneğine dokununuz.

Uyku Moduna Geçme

Uyku Modu, güç tasarrufu sağlamak için ekran kapalıyken aygıtınızı düşük güç tüketimi durumuna alır. Ayrıca belirli bir zaman geçtikten sonra da ekran otomatik olarak kapanır ve aygıtınız otomatik olarak Uyku Moduna geçer. Bu süreyi ekran ayarları altındaki **Ekran zaman aşımı** seçeneğiyle belirleyebilirsiniz.

Uyku Moduna geçmek için **Açma/Kapatma Tuşuna** basın.

Telefonunuzu Uyandırma

1. Ekranı açmak için **Açma/Kapatma Tuşuna** basın.
2. Ekranın ortasındaki  simgesine dokunun ve basılı tutun.

Not:

Telefonunuz için bir "kilit açma deseni" ya da PIN kodu/parola ayarladıysanız, ekran kilidini açmak için deseni çizmeniz ya da PIN kodunu/parolayı girmeniz gerekir.

AB UYUMLULUK BEYANI

CE 1588

İşbu belge aşağıdaki ürünün:

Ürün Tipi: WCDMA/GSM (GPRS) Dual Mod
Dijital Cep Telefonu

Model No: Grand Memo

Ürün Tanımı: WCDMA/GSM Cep Telefonu

Telsiz ve Telekomünikasyon Terminal Ekipmanları Yönetmeliği'nin (1999/5/EC Yönetmeliği) asli gerekliliklerine, elektrikli ve elektronik ekipmanlarda Belirli Tehlikeli Maddelerin Sınırlandırılmasına (2011/65/EU Yönetmeliği), Enerji ile İlgili Ürünlerin Ekolojik Tasarım Gerekliliklerine (2009/125/EC Yönetmeliği) ve bu yönetmeliklerde yapılan değişikliklere **uygun olduğunu beyan eder.**

Bu beyan, test/değerlendirme için gönderilen numunelerle aynı şekilde üretilen tüm örneklere de uygundur.

Ürünün 1999/5/EC Yönetmeliğine ilişkin gerekliliklerle uyumluluk değerlendirmesi American TCB (Onaylanmış Kuruluş No.1588) tarafından ve 2011/65/EU Yönetmeliğine ilişkin gerekliliklerle uyumluluk değerlendirmesi Centre Testing International Corporation SHANGHAI LAB tarafından gerçekleştirilmiştir. Değerlendirmelerde aşağıdaki yönetmelikler ve standartlar esas alınmıştır:

Gereklilik: Sağlık ve güvenlik

Standart:

EN 50360:2001; EN62311:2008;
EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010;
EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003
EN60950-1:2006+EN60950-1:2006/A11:2009 +
EN60950-1:2006/A12:2011+
EN60950-1:2006/A1:2010

Gereklilik: EMC

Standart:

EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1;
EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1;
EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+A2:2006;
EN 55020:2007

Gereklilik: Radio Spectrum

Standart:

EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1;
EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1;
EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1
EN 302 291-1 v1.1.1, EN 302 291-2 v1.1.1

Gereklilik: RoHS

Standart:

IEC 62321:2008

Gereklilik: ErP

Standart:

(EC) No 278/2009

Bu beyan üreticinin sorumluluğundadır:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial
Park, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong,
518057, P.R.China

Şirket adına imzaya yetkili kişi:

Xu Feng ZTE Corporation Kalite Müdürü

Büyük harflerle isim ve şirketteki pozisyonu

Shenzhen, 28 Mart 2013

Yer ve tarih

Yasal olarak geçerli imza



Bu ekipman aşağıdaki ülkelerde kullanılabilir:				AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

Grand Memo

Οδηγός γρήγορης έναρξης

NΟΜΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Copyright © 2013 ZTE CORPORATION.

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Απαγορεύεται η παράθεση, η αναπαραγωγή, η μετάφραση ή η χρήση μέρους ή του συνόλου αυτής της δημοσίευσης, σε οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο, ηλεκτρονικού ή μηχανικού τύπου, συμπεριλαμβανόμενης της φωτοαντιγραφής και του μικροφίλμ, χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια της ZTE Corporation.

Η ZTE Corporation διατηρεί το δικαίωμα να εφαρμόζει τροποποιήσεις σε σφάλματα εκτύπωσης ή προδιαγραφές ενημέρωσης στον οδηγό αυτό χωρίς πρότερη ειδοποίηση.

Αρ. έκδοσης: R1.0

Ημερομηνία έκδοσης: 28.5.2013

Επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία <http://www.ztedevice.com> για να κατεβάσετε τον οδηγό χρήσης. Επιλέξτε Support > Manuals (Υποστήριξη > Οδηγοί χρήσης) στην αρχική σελίδα και, στη συνέχεια, επιλέξτε την περιοχή σας, τον τύπο προϊόντος και το όνομα για να αναζητήσετε σχετικές πληροφορίες υποστήριξης.

Αποποίηση ευθύνης

Η ZTE Corporation αποποιείται ρητά οποιαδήποτε ευθύνη για ελαττώματα και βλάβες που μπορεί να προκληθούν από μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση του λογισμικού.

Πληροφορίες για την ασφάλεια του προϊόντος

	Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά τον ανεφοδιασμό καυσίμων.
	Μην κρατάτε τη συσκευή στο χέρι όταν οδηγείτε.
	Αυτή η συσκευή ενδέχεται να παράγει έντονο φως ή φως που αναβοσβήνει.
	Για λειτουργία σε επαφή κοντά στο σώμα, διατηρήστε απόσταση 15 mm.
	Μην πετάτε τη συσκευή στη φωτιά.
	Τα μικρά μέρη ενδέχεται να προκαλέσουν πνιγμό.
	Αποφύγετε την επαφή με μαγνητικά μέσα.
	Αυτή η συσκευή ενδέχεται να παραγάγει δυνατό ήχο.
	Για να αποτρέψετε πιθανή βλάβη ακοής, μην ακούτε σε υψηλή ένταση για μεγάλες περιόδους.
	Αποφύγετε τις ακραίες θερμοκρασίες.
	Κρατήστε τη συσκευή μακριά από βηματοδότες και άλλες ατομικές ιατρικές συσκευές.
	Κρατήστε τη συσκευή μακριά από υγρά και φροντίστε να παραμένει στεγνή.
	Απενεργοποιήστε τη συσκευή σε νοσοκομεία και ιατρικές εγκαταστάσεις, αν σας δοθεί σχετική εντολή.
	Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή.
	Απενεργοποιήστε τη συσκευή σε αεροσκάφη και αεροδρόμια, αν σας δοθεί σχετική εντολή.

	Μην βασίζεστε σε αυτή τη συσκευή για επικοινωνίες έκτακτης ανάγκης.
	Απενεργοποιήστε τη συσκευή όταν βρίσκεστε σε περιβάλλον με κίνδυνο έκρηξης.
	Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα εξαρτήματα.

Γνωρίστε το τηλέφωνό σας



Πλήκτρο λειτουργίας

- Πατήστε παρατεταμένα για να επιλέξετε λειτουργίες του τηλεφώνου ή για να το απενεργοποιήσετε.
- Πατήστε για να μεταβεί το τηλέφωνο σε κατάσταση αδράνειας.
- Πατήστε για να επαναφέρετε το τηλέφωνο.

Πλήκτρο αρχικής οθόνης

- Πατήστε για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη, από όποια εφαρμογή ή οθόνη κι αν βρίσκεστε.
- Πατήστε παρατεταμένα για να δείτε τις εφαρμογές που χρησιμοποιήσατε πιο πρόσφατα.

Πλήκτρο μενού

Πατήστε για να εμφανιστούν οι επιλογές για την τρέχουσα οθόνη.

Πλήκτρο επιστροφής

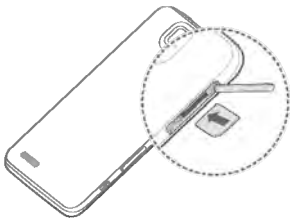
Πατήστε για να μεταβείτε στην προηγούμενη οθόνη.

Πλήκτρο έντασης ήχου

Πατήστε ή κρατήστε πατημένο ένα από τα άκρα του πλήκτρου για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση του ήχου.

Πριν ξεκινήσετε

Τοποθέτηση της κάρτα micro SIM



Τοποθέτηση της κάρτας microSD



Σημείωση: Το λογότυπο microSD  είναι εμπορικό σήμα της SD Card Association.

Φόρτιση της μπαταρίας



Πριν από την πρώτη λειτουργία του τηλεφώνου σας, θα πρέπει να το φορτίσετε ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα:

1. Συνδέστε το φορτιστή στην υποδοχή φορτιστή.
2. Συνδέστε το φορτιστή σε κανονική πρίζα στον τοίχο.
3. Όταν φορτιστεί πλήρως η μπαταρία, αποσυνδέστε το φορτιστή.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του τηλεφώνου

Βεβαιωθείτε ότι η κάρτα SIM είναι τοποθετημένη στη συσκευή και ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη.

- Για να ενεργοποιήσετε το τηλέφωνο, πατήστε παρατεταμένα το **Πλήκτρο λειτουργίας**.
- Για να το απενεργοποιήσετε, πατήστε παρατεταμένα το **Πλήκτρο λειτουργίας** για να εμφανιστούν οι επιλογές τηλεφώνου. Πατήστε **Απενεργοποίηση** και, στη συνέχεια, πατήστε **ΟΚ**.

Μετάβαση σε κατάσταση αδράνειας

Η κατάσταση αδράνειας είναι η κατάσταση χαμηλής κατανάλωσης ενέργειας της συσκευής, όπου η οθόνη απενεργοποιείται ώστε να εξοικονομείται μπαταρία. Η συσκευή σας μπορεί να εισέλθει αυτόματα σε κατάσταση αδράνειας και η οθόνη να απενεργοποιηθεί μετά από συγκεκριμένο χρονικό διάστημα, το οποίο μπορείτε να ορίσετε με την επιλογή **Λήξη χρονικού ορίου οθόνης** από τις ρυθμίσεις οθόνης.

Πατήστε το **Πλήκτρο λειτουργίας** για να εισέλθει η συσκευή σας σε κατάσταση αδράνειας.

Επαναφορά του τηλεφώνου από την κατάσταση αδράνειας

1. Πατήστε το **Πλήκτρο λειτουργίας** για να ενεργοποιήσετε την οθόνη.
2. Πατήστε παρατεταμένα το  στο κέντρο της οθόνης.

Σημείωση: Αν έχετε ορίσει "μοτίβο ξεκλειδώματος" ή έναν αριθμό PIN/κωδικό πρόσβασης για το τηλέφωνό σας, θα χρειαστεί να σχεδιάσετε το μοτίβο ή να πληκτρολογήσετε τον αριθμό PIN/κωδικό πρόσβασης για να ξεκλειδώσετε την οθόνη.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

C € 1588

Με το παρόν δηλώνεται ότι το παρακάτω προϊόν:

Τύπος προϊόντος: Ψηφιακό κινητό τηλέφωνο
WCDMA/GSM (GPRS) διπλής ζώνης

Αρ. μοντέλου: Grand Memo

Περιγραφή προϊόντος: Κινητό τηλέφωνο
WCDMA/GSM

Συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις προστασίας της Οδηγίας σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό και τον τηλεπικοινωνιακό τερματικό εξοπλισμό (Οδηγία 1999/5/ΕΚ), της Οδηγίας για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (Οδηγία 2011/65/ΕΕ) και της Οδηγίας για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα (Οδηγία 2009/125/ΕΚ), καθώς και των τροποποιήσεων των παραπάνω Οδηγιών.

Η παρούσα δήλωση ισχύει για όλα τα δείγματα που κατασκευάζονται με παρόμοιο τρόπο με τα δείγματα που έχουν υποβληθεί για έλεγχο/αξιολόγηση.

Η αξιολόγηση της συμμόρφωσης του προϊόντος με τις απαιτήσεις που αφορούν την Οδηγία 1999/5/ΕΚ πραγματοποιήθηκε από τον αμερικανικό φορέα πιστοποίησης τηλεπικοινωνιών (αριθμός φορέα πιστοποίησης: 1588) και η αξιολόγηση της συμμόρφωσης του προϊόντος με τις απαιτήσεις που αφορούν την Οδηγία 2011/65/ΕΕ πραγματοποιήθηκε από το εργαστήριο SHANGHAI LAB της Centre Testing International Corporation. Οι αξιολογήσεις πραγματοποιήθηκαν με βάση τους ακόλουθους κανονισμούς και πρότυπα:

Απαίτηση: Υγεία και ασφάλεια

Πρότυπο:

EN 50360:2001; EN62311:2008;
EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010;
EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003
EN60950-1:2006+EN60950-1:2006/A11:2009 +
EN60950-1:2006/A12:2011+
EN60950-1:2006/A1:2010

Απαίτηση: EMC

Πρότυπο:

EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1;
EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1;
EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+A2:2006;
EN 55020:2007

Απαίτηση: Ραδιοφάσμα

Πρότυπο:

EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1;
EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1;
EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1
EN 302 291-1 v1.1.1, EN 302 291-2 v1.1.1

Απαίτηση: RoHS

Πρότυπο:

IEC 62321:2008

Απαίτηση: ErP

Πρότυπο:

(EC) No 278/2009

Η ευθύνη για αυτήν τη δήλωση βαρύνει τον κατασκευαστή:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, 518057, P.R.China

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος που υπογράφει για λογαριασμό της εταιρείας:

Xu Feng Διευθυντής του Τμήματος Ποιότητας της ZTE Corporation

Όνομα με κεφαλαία γράμματα και θέση στην εταιρεία

Shenzhen, 28 Μάρτιος 2013



Τόπος και ημερομηνία

Νόμιμη υπογραφή

Η χρήση αυτού του εξοπλισμού επιτρέπεται στις εξής χώρες:				AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

Grand Memo

Skrócona instrukcja obsługi

INFORMACJE PRAWNE

Copyright © 2013 ZTE CORPORATION.

Wszystkie prawa zastrzeżone.

Żadna z części niniejszej publikacji nie może być wykorzystywana we fragmentach, kopiowana, tłumaczona bądź stosowana w jakiegokolwiek formie lub za pośrednictwem jakichkolwiek narzędzi elektronicznych albo mechanicznych, włącznie z kopiowaniem oraz zapisywaniem na mikrofilmie, bez uprzedniej pisemnej zgody ZTE Corporation.

ZTE Corporation zastrzega sobie prawo do dokonywania poprawek błędów w druku bądź aktualizacji specyfikacji niniejszej instrukcji bez uprzedniego powiadomienia.

Wersja: R1.0

Edycja: 2013.5.28

Zapraszamy do odwiedzenia oficjalnej strony internetowej ZTE (www.zte.com.cn).

Pobierz instrukcję użytkownika dostępną pod adresem <http://www.ztedevice.com>. Na stronie głównej kliknij zakładkę Support (Pomoc) > Manuals (Instrukcje) i wybierz swoją lokalizację, typ i nazwę produktu.

Oświadczenie

Firma ZTE Corporation zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za błędy i szkody będące efektem nieautoryzowanych modyfikacji oprogramowania.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa produktu

	Nie używać podczas tankowania paliwa.
	Nie należy korzystać z urządzenia podczas jazdy samochodem.
	To urządzenie może emitować jasne lub błyskające światło.
	Urządzenie powinno znajdować się w odległości co najmniej 15 mm od ciała użytkownika.
	Nie wolno wrzucać urządzenia do ognia.
	Niewielkie części stwarzają ryzyko zakrzuszenia.
	Unikać kontaktu z nośnikami magnetycznymi.
	To urządzenie może emitować głośne dźwięki.
	Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, nie słuchaj przez dłuższy czas przy wysokich poziomach głośności.
	Unikać ekstremalnych temperatur.
	Trzymać z dala od rozruszników serca i innych osobistych urządzeń medycznych.
	Unikać kontaktu z płynami, urządzenie powinno pozostawać suche.
	Należy wyłączyć urządzenie, jeżeli wymagają tego przepisy szpitalne lub innych placówek medycznych.
	Nie podejmować prób demontażu.
	Jeżeli jest to wymagane, należy wyłączyć urządzenie na pokładzie samolotu i na lotnisku.
	Nie należy polegać na tym urządzeniu w sytuacjach awaryjnych.
	Należy wyłączyć urządzenie w pobliżu materiałów wybuchowych.



Należy korzystać wyłącznie z
zatwierdzonych akcesoriów.

Informacje o telefonie



Klawisz zasilania

- Przytrzymanie pozwala na wybór trybu, w jakim

działa telefon, albo wyłącza urządzenie.

- Naciśnij, aby przełączyć telefon w tryb uśpienia
- Naciśnij ponownie, by wyłączyć tryb uśpienia.

Klawisz ekranu głównego

- Dotknij, by z dowolnej aplikacji lub ekranu wrócić do ekranu głównego.
- Przytrzymaj, aby wyświetlić ostatnio używane aplikacje.

Klawisz Menu

Dotknij, by wyświetlić opcje dostępne dla bieżącego ekranu.

Klawisz Wstecz

Dotknij, by powrócić do poprzedniego ekranu.

Klawisz wyszukiwania

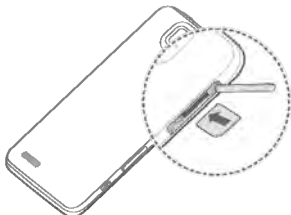
Dotknij, aby otworzyć okno wyszukiwania

Klawisz głośności

Naciśnij lub przytrzymaj dowolny koniec przycisku, aby podnieść lub obniżyć poziom głośności.

Zanim zaczniesz

Wkładanie Karta micro SIM

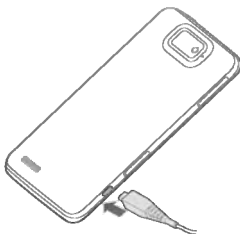


Wkładanie karty microSD



Uwaga: logo microSD  jest znakiem towarowym stowarzyszenia SD Card Association.

Ładowanie baterii



Baterię w nowym telefonie należy naładować w następujący sposób:

1. Podłącz zasilacz do gniazda ładowarki.
2. Podłącz ładowarkę do standardowego gniazdka ściennego.
3. Odłącz ładowarkę, gdy bateria będzie w pełni naładowana.

Włączanie/wyłączanie telefonu

Sprawdź, czy w telefonie włożona jest karta SIM i czy bateria jest w pełni naładowana.

- Przytrzymaj **klawisz zasilania**, aby włączyć telefon.
- Wyłączając telefon, przytrzymaj **klawisz zasilania**, by wyświetlić opcje. Dotknij polecenia **Wyłącz**, a następnie dotknij **OK**.

Przełączanie w tryb uśpienia

W celu oszczędzenia baterii tryb uśpienia przełącza telefon w stan niskiego poboru energii, w którym ekran jest wyłączony. Ponadto urządzenie przechodzi automatycznie w tryb uśpienia, gdy ekran wyłącza się po określonym czasie. Czas ten można ustawić w opcji **Limit czasu ekranu** w ustawieniach wyświetlania.

Naciśnij **klawisz zasilania**, by przełączyć telefon w tryb uśpienia.

Wyłączanie trybu uśpienia

1. Naciśnij **klawisz zasilania**, aby uaktywnić wyświetlacz.
2. Dotknij i przytrzymaj  w środku ekranu.

Uwaga:

Jeżeli w telefonie ustawiono wzorzec odblokowania, lub kod PIN/hasło, konieczne będzie narysowanie tego wzorca lub wprowadzenie kodu PIN/hasła w celu odblokowania ekranu.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC

C € 1588

Niniejszym oświadczam się, że wymieniony niżej produkt:

Typ produktu: cyfrowy telefon komórkowy
dual mode WCDMA/GSM (GPRS)

Nr modelu: Grand Memo

Opis produktu: Telefon komórkowy pracujący
w systemie WCDMA/GSM

Spełnia podstawowe wymagania dyrektyw dotyczących zabezpieczeń urządzeń radiowych i telekomunikacyjnych (Dyrektywa 1999/5/WE), ograniczenia stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dyrektywa 2011/65/UE), wymagania ekologicznego projektowania produktów wykorzystujących energię (Dyrektywa 2009/125/WE) wraz z ich poprawkami.

Niniejsza deklaracja stosuje się do wszystkich urządzeń produkowanych identycznie do próbek przesłanych do analizy i testów.

Analiza zgodności produktu z wymaganiami Dyrektywy 1999/5/WE przeprowadzona została przez firmę American TCB (dopuszczona placówka badawcza nr. 1588), natomiast analiza zgodności produktu z wymaganiami Dyrektywy 2011/65/UE przeprowadzona została przez firmę Centre Testing International Corporation SHANGHAI LAB. Analizy zostały przeprowadzone w oparciu o następujące przepisy i standardy:

Wymaganie: Zdrowie i bezpieczeństwo

Standard:

EN 50360:2001; EN62311:2008;
EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010;
EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003
EN60950-1:2006+EN60950-1:2006/A11:2009 +
EN60950-1:2006/A12:2011+
EN60950-1:2006/A1:2010

**Wymaganie: Zgodność urządzeń
elektromagnetycznych**

Standard:

EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1;
EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1;
EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+A2:2006;
EN 55020:2007

Wymaganie: Spektrum fal radiowych

Standard:

EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1;
EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1;
EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1
EN 302 291-1 v1.1.1, EN 302 291-2 v1.1.1

**Wymaganie: Ograniczenie stosowania
substancji niebezpiecznych**

Standard:

IEC 62321:2008

Wymaganie: ErP

Standard:

(EC) No 278/2009

Odpowiedzialność za niniejszą deklarację ponosi producent:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, 518057, Chiny

Osoba upoważniona składająca podpis w imieniu firmy:

Xu Feng dyrektor ds. jakości w ZTE Corporation

Nazwisko i stanowisko w firmie wielkimi literami

Shenzhen, 28 marzec 2013 r.



Miejsce i data Prawnie obowiązujący podpis

Niniejsze urządzenie może być używane w następujących krajach:				AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

Grand Memo

Rövid üzembe helyezési útmutató

JOGI INFORMÁCIÓK

Copyright © 2013 ZTE CORPORATION.

Minden jog fenntartva.

A jelen kiadvány bármely részének idézése, reprodukálása, lefordítása vagy felhasználása minden formában és eljárással (elektronikus és mechanikus, beleértve a fénymásolást és a mikrofilmet is) tilos a ZTE Corporation előzetes írásos engedélye nélkül.

A ZTE Corporation fenntartja a jogot a nyomdahibák javítására és a specifikációk frissítésére előzetes értesítés nélkül.

Verziószám: R1.0

Kiadás dátuma : 2013.5.28

Intelligens terminálos készülékhasználóink számára felkínáljuk az önkiszolgálás lehetőségét is. Az önkiszolgálási lehetőségekkel és a támogatott termékmodellekkel kapcsolatos további információkért kérjük, látogasson el a ZTE hivatalos weboldalára (www.zte.com.cn). Az információk weboldalfüggőek.

A felhasználói kézikönyv letöltéséhez látogasson el a <http://www.ztedevice.com> weboldalra. A kezdőlapra kattintson a Támogatás > Kézikönyvek elemre, majd válassza ki a tartózkodási helyét, a termék típusát és a nevet a megfelelő támogatási információk kereséséhez.

Felelősség kizárása

A ZTE Corporation határozottan kizár bármiféle felelősséget a szoftver engedély nélküli átalakításából származó hibákért és károkért.

Termékbiztonsági információk

	Ne használja tankolás közben.
	Ne használjon kézben tartott készüléket gépjárművezetés közben.
	A készülék erős fényerejű, illetve villogó fényt bocsáthat ki.
	Ha testközelben viselve működteti, tartsa a készüléket legalább 15 mm távolságra a testétől.
	A készüléket ne dobja tűzbe.
	Az apró alkatrészekből kifolyólag fennáll a fulladás veszélye.
	Kerülje a mágneses adathordozóval való érintkezést.
	A készülék erős hangot adhat ki.
	A tartós halláskárosodás elkerülése érdekében, ne halgassa teljes hangerőn, hosszú ideig.
	Kerülje a szélsőséges hőmérsékletértékeket.
	Szívritmus-szabályozótól és egyéb személyes gyógyászati eszköztől tartsa távol.
	Óvja a nedvességtől, tartsa szárazon.
	Kórházban, egészségügyi intézményben kapcsolja ki, ha ez az előírás.
	Ne próbálkozzon a készülék szétszerelésével.
	Repülőn és repülőtéren kapcsolja ki, ha ez előírás.
	Ne hagyatkozzon a készülékre segélyhívó eszközként.

	Robbanásveszélyes környezetben kapcsolja ki.
	Csak jóváhagyott tartozékokat használjon.

Ismerkedés a telefontal



Bekapcsológomb

- Tartsa nyomva, ha egy telefon-üzemmódot szeretne kiválasztani, vagy a készüléket

kikapcsolni.

- Nyomja meg, ha Készenléti módba kíván váltani.
- Nyomja meg telefonja ébresztéséhez.

Főmenü gomb

- Érintse meg a Kezdőképernyőhöz való visszatéréshez, bármilyen képernyőn vagy alkalmazásban is tartózkodik éppen.
- Tartsa nyomva az utoljára használt alkalmazások megtekintéséhez.

Menü gomb

Érintse meg a beállítások adott képernyőn történő megjelenítése érdekében.

Vissza gomb

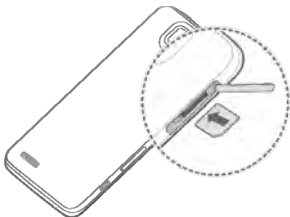
Érintse meg az előző képernyőhöz való visszatéréshez.

Hangerő gomb

A hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez nyomja le, vagy tartsa nyomva a gomb bármelyik végét.

A használatba vétel előtt

A micro SIM kártya behelyezése



A microSD kártya behelyezése



Megjegyzés: A microSD logó  az SD Card Association védjegye.

Az akkumulátor töltése



A telefon első használatát megelőzően fel kell töltenie az akkumulátort a következő módon...

1. Csatlakoztassa az adaptert a töltő csatlakozójához.
2. Csatlakoztassa a töltőt a normál fali aljzathoz.
3. Amikor az akkumulátor feltöltődött, csatlakoztassa le a töltőt.

A telefon be-és kikapcsolása

Ellenőrizze, hogy a SIM kártya a megfelelő módon

van behelyezve a telefonba, és hogy az akkumulátor fel van-e töltve.

- A telefon bekapcsolásához tartsa nyomva a **Bekapcsológombot**.
- Kikapcsoláshoz tartsa nyomva a **Bekapcsológombot** a telefon beállításainak megtekintéséhez. Érintse meg a **Kikapcsolás**, majd az **OK** gombot.

Készenléti módba váltás

Az akkumulátor megkímélésére a Készenléti mód energiatakarékos formában működteti a telefont és kikapcsolja a kijelzőt. A készülék automatikusan Készenléti módba vált, ha egy bizonyos idő után a kijelző automatikusan kikapcsol; ezt az időtartamot képernyő beállításainak **Képernyő időtúllépés** menüpontjában állíthatja be.

A **Bekapcsológomb** megnyomásával válthat Készenléti módba.

A telefon felébresztése

1. Nyomja meg a **Bekapcsológombot** a képernyőkijelzés aktiválása érdekében.
2. Tartsa nyomva a képernyő közepén elhelyezkedő  ikont.

Megjegyzés:

Ha a telefonon „feloldási mintát” vagy PIN-kódot/jelszót állított be, a képernyő feloldásához fel kell rajzolnia a mintát, vagy meg kell adnia a PIN-kódot, illetve jelszót.

KÖZÖSSÉGI (EC) MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

C € 1588

Ezennel kijelentjük, hogy az alább megnevezett termék:

Termék típusa: WCDMA/GSM (GPRS)
Dual-Mode digitális mobiltelefon

Modell száma: Grand Memo

Termékleírás: WCDMA/GSM mobiltelefon

Megfelel a Rádiókészülékek és távközlő végberendezések közösségi irányelvében (1999/5/EK), Az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló irányelvben (2011/65/EU), Az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények megállapítási kereteinek létrehozásáról szóló irányelvben (2009/125/EK) és mindezek módosításaiban megfogalmazott alapvető biztonsági követelményeknek.

Jelen nyilatkozat érvényes az összes olyan készülékre, amely a mérésre/kiértékelésre küldött mintakészülékkel megegyezik.

A termék 1995/5/EK irányelv követelményei szerinti megfelelőségi vizsgálatát az American TCB (1588. sz. felhatalmazott testület), 2011/65/EU irányelv követelményei szerinti megfelelőségi vizsgálatát a Centre Testing International Corporation SHANGHAI LAB végezte. A vizsgálatokat az alábbi rendelkezések és szabványok alapján végezték:

Követelmény: Biztonságtechnikai és egészségügyi Szabvány:

EN 50360:2001; EN62311:2008;
EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010;
EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003
EN60950-1:2006+EN60950-1:2006/A11:2009 +
EN60950-1:2006/A12:2011+
EN60950-1:2006/A1:2010

Követelmény: Elektromágneses (EMC) Szabvány:

EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1;
EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1;
EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+A2:2006;
EN 55020:2007

Követelmény: Rádióhullám-tartomány Szabvány:

EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1;
EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1;
EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1
EN 302 291-1 v1.1.1, EN 302 291-2 v1.1.1

Követelmény: Károsanyag-kibocsátás korlátozása (RoHS)

Szabvány:

IEC 62321:2008

Követelmény: ErP

Szabvány:

(EC) No 278/2009

Jelen nyilatkozatért a gyártó felel:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial
Park, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong,
518057, P.R.China (Kína)

A vállalat nevében aláírásra jogosult személy:

Xu Feng A ZTE Corporation minőségbiztosítási
igazgatója

Név nyomtatott nagybetűkkel és munkakör

Shenzhen, 2013. március 28.



Keltezés

Cégszerű aláírás

A készülék az alábbi országokban működtethető:				AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

Grand Memo

Vodič za brzi početak

ZAKONSKE INFORMACIJE

Copyright © 2013 ZTE CORPORATION.

Sva prava zadržana.

Nijedan deo ove publikacije ne sme da se citira, reprodukuje, prevodi niti koristi ni u kom obliku i ni na koji način, elektronski ili mehanički, što obuhvata fotokopiranje i mikrofilmovanje, bez prethodne pismene dozvole od korporacije ZTE Corporation.

ZTE Corporation zadržava prava da izmeni štamparske greške ili da ažurira specifikacije u ovom priručniku bez prethodne najave.

Verzija br.: R1.0

Vreme uređivanja: 28.5.2013.

Nudimo samousluživanje našim korisnicima inteligentnih terminalnih uređaja. Posetite zvaničnu veb-lokaciju kompanije ZTE (www.zte.com.cn) da biste dobili više informacija o samousluživanju i podržanim modelima. Informacije u vezi sa veb-lokacijom.

Posetite <http://www.ztedevice.com> da biste preuzeli uputstva za korisnike. Jednostavno kliknite Support (Podrška) > Manuals (Uputstva) na matičnoj stranici, a zatim izaberite svoju lokaciju, tip i ime proizvoda da biste pronašli odgovarajuće informacije o podršci.

Odricanje odgovornosti

ZTE Corporation se izričito odriče svake odgovornosti za greške i oštećenja izazvane neovlašćenim menjanjem softvera.

Informacije o bezbednosti proizvoda

	Nemojte koristiti uređaj tokom dolivanja goriva.
	Nemojte držati uređaj u ruci dok vozite.
	Ovaj uređaj može da stvori svetlost koja je blistava ili koja bljeska.
	Kada se koristi uz telo, uređaj treba da bude udaljen 15 mm.
	Nemojte odlagati uređaj u vatru.
	Mali delovi mogu da predstavljaju opasnost od gušenja.
	Izbegavajte kontakt sa magnetnim medijumima.
	Ovaj uređaj može da stvori glasan zvuk.
	Radi izbegavanja mogućeg oštećenja sluha nemojte slušati na visokoj jačini u dugim vremenskim intervalima.
	Izbegavajte ekstremne temperature.
	Držite uređaj dalje od pejsmejкера i drugih ličnih medicinskih uređaja.
	Izbegavajte kontakt sa tečnostima, održavajte u suvom stanju.
	Isključite uređaj kada dobijete takva uputstva u bolnicama i medicinskim objektima.
	Nemojte pokušavati da rasklopite uređaj.
	Isključite uređaj kada dobijete takva uputstva u avionima i na aerodromima.
	Nemojte se oslanjati na ovaj uređaj za komunikacije u hitnim slučajevima.

	Isključite uređaj u eksplozivnim okruženjima.
	Koristite samo odobreni dodatni pribor.

Upoznavanje telefona



Taster „Uključivanje/isključivanje“

- Zadržite da biste izabrali režime telefona, odnosno da biste isključili telefon.
- Pritisnite da biste prebacili telefon u režim mirovanja.
- Pritisnite da biste aktivirali telefon.

Taster „Početak“

- Dodirnite da biste se vratili na početni ekran iz bilo koje aplikacije ili ekrana.
- Držite da biste videli nedavno korišćene aplikacije.

Taster „Meni“

Dodirnite da biste videli opcije za trenutni ekran.

Taster „Nazad“

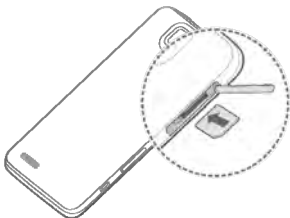
Dodirnite da biste prešli na prethodni ekran.

Taster „Jačina zvuka“

Pritisnite ili zadržite jedan ili drugi kraj tastera da biste povećali ili smanjili jačinu zvuka.

Pre prvog korišćenja

Postavljanje Micro SIM kartice



Postavljanje microSD kartice



Napomena: Logotip microSD  predstavlja zaštitni znak organizacije SD Card Association.

Punjenje baterije



Kada prvi put budete koristili telefon, biće potrebno da napunite bateriju na sledeći način...

1. Povežite adapter sa džekom punjača.
2. Uključite punjač u standardnu zidnu utičnicu sa naizmeničnom strujom.
3. Isključite punjač kada se baterija napuni.

Uključivanje/isključivanje telefona

Vodite računa da SIM kartica bude u telefonu i da baterija bude puna.

- Držite **taster „Uključivanje/isključivanje“** da biste uključili telefon.
- Da biste isključili telefon, držite **taster „Uključivanje/isključivanje“** da bi se pojavile opcije telefona. Dodirnite **Isključivanje**, a zatim dodirnite **U redu**.

Prebacivanje u režim mirovanja

Da bi se uštedela baterija, režim mirovanja postavlja uređaj u režim male potrošnje energije dok je isključen ekran. Uređaj automatski prelazi u režim mirovanja kada se ekran automatski isključi

nakon određenog vremenskog perioda koji možete podesiti pomoću opcije **Vreme isteka ekrana** u postavkama ekrana.

Pritisnite taster „**Uključivanje/isključivanje**“ da biste prebacili telefon u režim mirovanja.

Aktiviranje telefona

1. Pritisnite taster **Uključivanje/isključivanje** da biste aktivirali prikaz ekrana.
2. Dodirnite i zadržite  u centru ekrana.

Napomena:

Ako ste na telefonu podesili obrazac za otključavanje, odnosno PIN/lozinku, biće potrebno da nacrtate taj obrazac, odnosno da unesete PIN/lozinku da biste otključali ekran.

IZJAVA O USAGLAŠENOSTI ZA EZ



Ovim se izjavljuje da sledeći označeni proizvod:

Tip proizvoda: WCDMA/GSM (GPRS)
digitalni mobilni telefon sa dva režima

Br. modela: Grand Memo

Opis proizvoda: WCDMA/GSM mobilni
telefon

Usklađen je sa osnovnim uslovima zaštite koji su definisani Direktivom o radio i telekomunikacionoj terminalnoj opremi (1999/5/EZ), Direktivom o određenim štetnim supstancama u električnoj i elektronskoj opremi (2011/65/EU), Direktivom o zahtevima za ekološki prihvatljiv dizajn za proizvode koji troše električnu energiju

(2009/125/EZ) i njihovim amandmanima.

Ova izjava se primenjuje na sve primerke koji su identično proizvedeni kao uzorci koji su predati na testiranje/procenu.

Procenu usaglašenosti proizvoda sa zahtevima koji se odnose na Direktivu 1999/5/EZ obavila je kompanija American TCB (nadležno telo br. 1588), a procenu usaglašenosti proizvoda sa zahtevima koji se odnose na Direktivu 2011/65/EU obavila je kompanija Centre Testing International Corporation SHANGHAI LAB. Procene su zasnovane na sledećim propisima i standardima:

Zahtev: zdravlje i bezbednost

Standard:

EN 50360:2001; EN62311:2008;

EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010;

EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003

EN60950-1:2006+EN60950-1:2006/A11:2009 +

EN60950-1:2006/A12:2011+

EN60950-1:2006/A1:2010

Zahtev: EMU

Standard:

EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1;

EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1;

EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+A2:2006;

EN 55020:2007

Zahtev: radio spektar

Standard:

EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1;

EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1;
EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1
EN 302 291-1 v1.1.1, EN 302 291-2 v1.1.1

Zahtev: RoHS

Standard:

IEC 62321:2008

Zahtev: ErP

Standard:

(EC) No 278/2009

Ovo je izjava odgovornosti proizvođača:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial
Park, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong,
518057, P.R.China

Osoba ovlašćena da potpisuje u ime kompanije:

Xu Feng Direktor kvaliteta kompanije ZTE
Corporation

Ime štampanim slovima i položaj u kompaniji

Shenzhen, 28. marš 2013.

Mesto i datum



Pravno važeći potpis

Ova oprema može da se koristi u:				AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

Grand Memo

Stručný návod k použití

PRÁVNÍ INFORMACE

Copyright © 2013 ZTE CORPORATION.

Všechna práva vyhrazena.

Žádná část této publikace nesmí být citována, reprodukována, přeložena nebo použita v žádné podobě ani žádným způsobem, elektronicky ani mechanicky, včetně kopírování a mikrofilmu, bez předchozího písemného svolení společnosti ZTE Corporation.

Společnost ZTE Corporation si vyhrazuje právo změnit tiskové chyby nebo aktualizovat specifikace bez předchozího upozornění.

Verze č.: R1.0

Doba vydání: 2013.5.28

Pro uživatele chytrých zařízení nabízíme přímé služby. Více informací o přímých službách a podporovaných modelech produktů naleznete na oficiálním webu společnosti ZTE (na adrese www.zte.com.cn). Informace naleznete na webových stránkách.

Navštivte web <http://www.ztedevice.com> a stáhněte si uživatelskou příručku. Klikněte na domovské stránce na možnost Support (Podpora) > Manuals (Příručky), vyberte umístění, typ výrobku a jeho název a vyhledejte příslušné informace o podpoře.

Zřeknutí se odpovědnosti

Společnost ZTE Corporation se výslovně zříká jakékoli odpovědnosti za chyby a poškození způsobená nepovolenými úpravami softwaru.

Bezpečnostní pokyny

	Netelefonujte při čerpání pohonných hmot.
	Netelefonujte při řízení.
	Zařízení může vydávat silné světlo nebo záblesky.
	Při nošení v oděvu zajistěte vzdálenost alespoň 1,5 cm od těla.
	Nevhazujte zařízení do ohně.
	Nebezpečí polknutí malých částí.
	Zabraňte kontaktu s magnetickými předměty.
	Zařízení může vydávat hlasitý zvuk.
	Chcete-li zabránit možnému poškození sluchu, neposlouchejte při vysoké hlasitosti po delší dobu.
	Nevystavujte zařízení extrémním teplotám.
	Nepřibližujte ke kardiostimulátorům ani jiným zdravotním přístrojům.
	Zabraňte styku s kapalinami a uchovávejte zařízení v suchu.
	Při výzvě v nemocničních a zdravotnických zařízeních zařízení vypněte.
	Zařízení nerozebírejte.
	Při výzvě v letadlech a na letištích zařízení vypněte.
	V případě potřeby tísňového volání na toto zařízení nespolehejte.
	Vypněte zařízení v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu.
	Používejte výhradně schválené příslušenství.

Seznámení s telefonem



Tlačítko Napájení (Power)

- Podržením můžete vybírat z režimů telefonu nebo telefon vypnout.
- Stisknutím telefon přepnete do pohotovostního režimu.
- Stisknutím telefon znovu aktivujete.

Tlačítko Domů (Home)

- Stisknutím se vrátíte z jakékoli aplikace nebo obrazovky na základní displej.
- Podržením zobrazíte nedávno používané

aplikace.

Tlačítko Nabídka (Menu)

Stisknutím zobrazíte možnosti na aktuální obrazovce.

Tlačítko Zpět (Back)

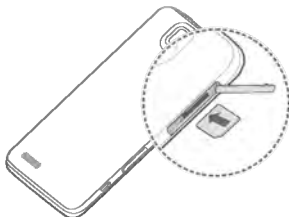
Stisknutím přejdete na předchozí obrazovku.

Tlačítko Hlasitost (Volume)

Stisknutím nebo podržením jedné nebo druhé části tlačítka zvyšujete nebo snižujete hlasitost.

Před použitím

Instalace karty micro SIM



Instalace paměťové karty microSD



Poznámka: Logo microSD  je ochranná známka společnosti SD Card Association.

Nabíjení baterie



Před prvním použitím nového telefonu je třeba nabít baterii následujícím způsobem...

1. Připojte adaptér ke konektoru nabíječky.
2. Připojte nabíječku do zásuvky napájecí sítě.
3. Jakmile je baterie úplně nabitá, odpojte nabíječku.

Zapnutí/vypnutí telefonu

Zkontrolujte, zda je v zařízení vložena karta SIM a zda je baterie nabitá.

- Podržením **tlačítka Napájení (Power)** telefon zapnete.
- Chcete-li telefon vypnout, podržením **tlačítka Napájení (Power)** zobrazíte možnosti telefonu. Stiskněte možnost **Vypnout (Power off)**, a pak stiskněte možnost **OK**.

Přepnutí do pohotovostního režimu

Pohotovostní režim uvede zařízení do stavu s nízkou spotřebou energie šetřící energii baterie a vypne displej. Zařízení se také automaticky přepne do pohotovostního režimu, když dojde k automatickému vypnutí displeje po určité době, kterou lze nastavit v možnosti **Časový limit**

obrazovky (Screen timeout) v nastavení Zobrazení.

Chcete-li telefon přepnout do pohotovostního režimu, stiskněte **tlačítko Napájení (Power)**.

Zapnutí telefonu

1. Stisknutím **tlačítka Napájení (Power)** aktivujete displej obrazovky.
2. Stiskněte a podržte možnost  uprostřed obrazovky.

Poznámka:

Pokud máte nastavené „gesto pro odemknutí“ nebo kód PIN / heslo telefonu, musíte nakreslit gesto na obrazovku nebo zadat kód PIN / heslo, abyste obrazovku odemknuli.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

CE 1588

Tímto prohlašujeme, že následující výrobek s označením:

Typ výrobku: Dvoupásmový digitální mobilní telefon WCDMA/GSM (GPRS)

Model č.: Grand Memo

Popis produktu: Mobilní telefon WCDMA/GSM

Vyhovuje základním požadavkům na ochranu směrnice o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních (Směrnice 1999/5/ES), omezení používání nebezpečných látek v elektrickém a elektronickém vybavení (Směrnice 2011/65/EU), požadavkům

ekodesignu energetických spotřebičů (Směrnice 2009/125/ES) a jejich dodatkům.

Toto prohlášení platí pro všechny vyrobené exempláře, které jsou identické se vzorky odevzdanými k testování a vyhodnocení.

Posouzení shody výrobku s požadavky týkajícími se směrnice 1999/5/ES provedla společnost American TCB (notifikovaný orgán č. 1588) a posouzení shody výrobku s požadavky týkajícími se směrnice 2011/65/EU provedla společnost Centre Testing International Corporation SHANGHAI LAB. Posouzení jsou založena na následujících předpisech a normách:

Požadavek: Ochrana zdraví a bezpečnost

Norma:

EN 50360:2001; EN62311:2008;
EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010;
EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003
EN60950-1:2006+EN60950-1:2006/A11:2009 +
EN60950-1:2006/A12:2011+
EN60950-1:2006/A1:2010

Požadavek: Elektromagnetická kompatibilita

Norma:

EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1;
EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1;
EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+A2:2006;
EN 55020:2007

Požadavek: Rádiové frekvenční pásmo

Norma:

EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1;
EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1;

EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1

EN 302 291-1 v1.1.1, EN 302 291-2 v1.1.1

Požadavek: Omezení používání nebezpečných látek (RoHS)

Norma:

IEC 62321:2008

Požadavek: ErP

Norma:

(EC) No 278/2009

Odpovědnost za toto prohlášení nese výrobce:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial
Park, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong,
518057, Čínská lidová republika

Osoba oprávněná k podpisu za společnost:

Xu Feng Ředitel pro jakost společnosti ZTE
Corporation

Jméno tiskacím písmem a pozice ve společnosti

Shenzhen, 28. březen 2013



Místo a datum

Právně platný podpis

Toto zařízení je možné provozovat v těchto zemích:				AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

Grand Memo

Ръководство за бърз старт

ПРАВНА ИНФОРМАЦИЯ

© 2013 ZTE CORPORATION.

Всички права запазени.

Никоя част от това издание не може да се цитира, възпроизвежда, превежда или използва в никаква форма или чрез никакви средства, електронни или механични, включително фотокопиране и микрофилм, без предварително писмено разрешение от ZTE Corporation.

ZTE Corporation си запазва правото да прави промени на печатни грешки или да актуализира спецификациите в това ръководство без предварително уведомление.

Номер на версия: R1.0

Дата на изданието: 2013,5.28

Предлагаме самообслужване за нашите потребители на интелигентни терминални устройства. Посетете официалния уеб сайт на ZTE (на адрес www.zte.com.cn) за повече информация относно самообслужване и поддържаните продуктови модели. Тема на информацията на уеб сайта.

Посетете <http://www.ztedevice.com>, за да изтеглите ръководството за потребителя. Просто щракнете върху Support (Поддръжка) > Manuals (Ръководства) на началната страница и изберете своето местоположение, вид продукт и име за търсене на сходна информация за поддръжка.

Отказ от отговорност

ZTE Corporation изрично се отказва от отговорност за каквито и да е дефекти и повреди, причинени от неупълномощени промени на софтуера.

Информация за безопасност на продукта

	Да не се използва по време на презареждане с гориво.
	Да не се използва с ръце по време на шофиране.
	Това устройство може да произведе ярка или ослепителна светлина.
	При използване на устройството близо до тялото поддържайте разстояние от 15 мм.
	Да не се изхвърля в огън.
	Малките части могат да предизвикат опасност от задушаване.
	Да се избягва контакт с магнитни носители.
	Това устройство може да възпроизведе силен звук.
	За да предотвратите възможно увреждане на слуха, не слушайте при високи нива на звука за дълги периоди.
	Да се избягват екстремни температури.
	Да се държи на разстояние от пейсмейкъри и други лични медицински устройства.
	Да се избягва контакт с течности, да се поддържа сухо.
	Да се изключва според указанията в болници и медицински учреждения.
	Да не се правят опити за разглобяване.
	Да се изключва според указанията в самолети и летища.
	Не разчитайте на това устройство за провеждане на спешна комуникация.
	Да се изключва във взривоопасни среди.



Да се използват само одобрени аксесоари.

Запознаване с телефона.



Клавиш за захранване

- Натиснете, за да изберете режим на телефона или за да изключите.
- Натиснете, за да превключите телефона в режим на заспиване.
- Натиснете, за да "събудите" телефона.

Клавиш за начален екран

- Натиснете, за да се върнете към началния

екран от което и да е приложение или екран.

- Задръжете, за да видите наскоро използваните приложения.

Клавиш за меню

Докоснете, за да видите опциите на текущия екран.

Клавиш за назад

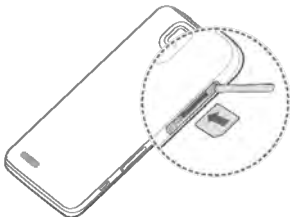
Докоснете, за да се върнете на предишния екран.

Клавиш за сила на звука

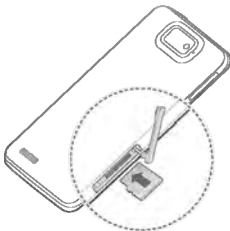
Натиснете или задръжете съответната страна на клавиша, за да увеличите или намалите звука.

Преди да включите телефона

Поставяне на микро SIM карта



Поставяне на microSD карта



Забележка: емблемата на microSD  е търговска марка на SD Card Association.

Зареждане на батерията



Когато за първите път вземете своя нов мобилен телефон, ще трябва да зарядите батерията, както е показано...

1. Свържете адаптера към жака за зарядно устройство.
2. Свържете зарядното устройство към обикновен ел. контакт.
3. Изключете зарядното устройство, когато батерията е напълно заредена.

Включване/изключване на телефона

Уверете се, че SIM картата е в телефона и батерията е заредена.

- Задръжете **клавиша за захранване**, за да включите телефона.
- За да го изключите, задръжете **клавиша за захранване**, за да видите опциите на телефона. Докоснете **Изключване**, след което докоснете **ОК**.

Превключване в режим на заспиване

За да пести батерия, режимът на заспиване превключва устройството в състояние на ниска консумация на енергия, когато дисплеят е изключен. Устройството също така автоматично преминава в режим на заспиване, когато дисплеят автоматично се изключва след определен период от време. Този период можете да зададете в **Изключване на екрана** от настройките на дисплея.

Натиснете **клавиша за захранване**, за да превключите в режим на заспиване.

"Събуждане" на телефона

1. Натиснете **клавиша за захранване**, за да активирате екрана.
2. Докоснете и задръжте  в центъра на екрана.

Забележка:

Ако сте задали фигура за отключване или ПИН код/парола за телефона, ще трябва да начертаете фигурата или да въведете ПИН кода/паролата, за да отключите екрана.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС

C € 1588

С настоящото се декларира, че следният
обозначен продукт:

Тип продукт: WCDMA/GSM (GPRS)
двойнорежимен цифров мобилен телефон

Номер на модел: Grand Memo

Описание на продукта: WCDMA/GSM
мобилен телефон

Всъответствие с основните изисквания за
защита на директивата за радио- и
телекомуникационно терминално оборудване
(Директива 1999/5/ЕС), директивата за
ограничаване на определени опасни вещества в
електрическото и електронното оборудване
(Директива 2011/65/EU), директивата с
изисквания за екодизайн на продукти, свързани
с енергопотреблението (Директива 2009/125/ЕС)
и техните поправки.

Тази декларация е в сила за всички
произведени екземпляри, идентични с моестрите,
предадени за тестване/оценка.

Оценяването на съответствието на продукта с
изискванията на директива 1999/5/ЕС е
извършено от American TCB (нотифициран
орган №1588) , а оценяването на
съответствието на продукта с изискванията на
директива 2011/65/EU е извършено от Centre
Testing International Corporation в тяхната
лаборатория в Шанхай. Оценяванията са
извършени въз основа на следните разпоредби
и стандарти:

Изискване: Здравеопазване и безопасност

Стандарт:

EN 50360:2001; EN62311:2008;

EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010;

EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003

EN60950-1:2006+EN60950-1:2006/A11:2009 +

EN60950-1:2006/A12:2011+

EN60950-1:2006/A1:2010

Изискване: Електромагнитна съвместимост

Стандарт:

EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1;

EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1;

EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+A2:2006;

EN 55020:2007

Изискване: Честотна лента

Стандарт:

EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1;

EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1;

EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1

EN 302 291-1 v1.1.1, EN 302 291-2 v1.1.1

Изискване: Ограничаване на опасните вещества (RoHS)

Стандарт:

IEC 62321:2008

Изискване: ErP

Стандарт:

(EC) No 278/2009

Тази декларация е отговорност на производителя:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial
Park, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong,
518057, КНР

Оторизирано лице, което се подписва за
компанията:

Ксу Фенг Директор по качеството на ZTE
Corporation

*Името в печатни букви и длъжност в
компанията*

Шенжен, 28 март 2013



Място и дата

Законно валиден подпис

Това оборудване може да се използва в:				AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

Grand Memo

Príručka so stručným návodom

PRÁVNE INFORMÁCIE

Autorské práva © 2013 ZTE CORPORATION.

Všetky práva vyhradené.

Bez písomného povolenia od spoločnosti ZTE Corporation je zakázané akoukoľvek formou alebo akýmkoľvek spôsobom, či už elektronicky alebo mechanicky vrátane kopírovania alebo prostredníctvom mikrofilmu, citovať, rozmnožovať, prekladať alebo používať ktorúkoľvek časť tohto dokumentu.

Spoločnosť ZTE Corporation si vyhradzuje právo na vykonávanie úprav prípadných tlačiarenských chýb alebo aktualizáciu technických údajov bez predchádzajúceho oznámenia.

Verzia č.: R1.0

Dátum vydania: 28.5.2013

Používateľom našich inteligentných koncových zariadení ponúkame samoobslužnú podporu. Na oficiálnej webovej lokalite spoločnosti ZTE (www.zte.com.cn) nájdete ďalšie informácie o samoobslužnej podpore a podporovaných modeloch produktov. Na informácie sa vzťahujú pravidlá používania webovej lokality.

Ak chcete prevziať používateľskú príručku, prejdite na lokalitu <http://www.ztedevice.com>. Potom na domovskej stránke kliknite na položky Support > Manuals (Podpora > Príručky) a zvolte lokalitu, typ produktu a názov. Zobrazia sa príslušné Informácie o technickej podpore.

Zrieknutie sa zodpovednosti

Spoločnosť ZTE Corporation sa výslovne zrieka akejkoľvek zodpovednosti za poruchy a škody spôsobené neoprávnenými softvérovými úpravami.

Bezpečnostné informácie o produkte

	Nepoužívajte počas tankovania.
	Zariadenie nepoužívajte počas šoférovania.
	Toto zariadenie môže produkovať jasné alebo blikajúce svetlo.
	Pri nosení na tele dodržujte vzdialenosť 15 mm.
	Nelikvidujte v ohni.
	Malé súčiastky môžu spôsobiť zadusenie.
	Zabráňte kontaktu s magnetickými médiami.
	Toto zariadenie môže produkovať hlasný zvuk.
	Ak chcete zabrániť možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte hudbu pri vysokej hlasitosti po dlhšiu dobu.
	Chráňte pred extrémnymi teplotami.
	Zariadenie nepoužívajte v blízkosti kardiostimulátorov a iných osobných lekárskeho prístrojov.
	Chráňte pred kontaktom s tekutinami a udržiajte v suchu.
	V nemocniciach a zdravotníckych vybaveniach zariadenie na výzvu vypnite.
	Nepokúšajte sa zariadenie rozobrať.
	Na letiskách a v lietadlách zariadenie na výzvu vypnite.
	Nespoliehajte sa na zariadenie ako na prostriedok núdzovej komunikácie.
	Vo výbušnom prostredí zariadenie vypnite.
	Používajte iba schválené príslušenstvo.

Oboznámte sa so svojím telefónom



Tlačidlo napájania

- Podržaním vyberiete režimy telefónu alebo telefón vypnete.
- Stlačením prepnete telefón do režimu spánku.
- Stlačením telefón aktivujete z režimu spánku.

Tlačidlo Domov

- Dotykom sa z ktorejkoľvek aplikácie alebo obrazovky vrátite na Domovskú obrazovku.
- Podržaním zobrazíte naposledy použité aplikácie.

Tlačidlo Ponuka

Dotykom zobrazíte možnosti aktuálnej obrazovky.

Tlačidlo Späť

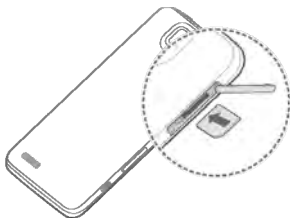
Dotykom sa vrátite na predchádzajúcu obrazovku.

Tlačidlo hlasitosti

Stlačením alebo podržaním ktoréhokoľvek konca tlačidla zvýšite alebo znížite hlasitosť.

Predtým ako začnete

Inštalácia karty micro SIM



Inštalácia karty microSD



Poznámka: Logo microSD  je obchodná známka asociácie SD Card Association.

Nabíjanie batérie



Po zakúpení nového telefónu musíte batériu nabiť nasledovným spôsobom...

1. Pripojte adaptér ku konektoru nabíjačky.
2. Nabíjačku pripojte do štandardnej sieťovej zásuvky na striedavý prúd.
3. Po úplnom dobití batérie nabíjačku odpojte.

Zapnutie/vypnutie telefónu

Uistite sa, že je v telefóne vložená karta SIM a batéria je nabitá.

- Podržaním **tlačidla napájania** zapnete telefón.
- Ak chcete telefón vypnúť, podržaním **tlačidla napájania** zobrazte možnosti telefónu. Dotknite sa možnosti **Vypnúť** a potom možnosti **OK**.

Prepnutie do režimu spánku

Keď je displej vypnutý, režim spánku udržiava zariadenie v stave nízkej spotreby energie, aby sa šetrila batéria. Zariadenie sa tiež automaticky prepne do režimu spánku keď dôjde k automatickému vypnutiu displeja po uplynutí určitého času. Tento čas môžete nastaviť v položke

Interval vypnutia obrazovky v nastaveniach obrazovky.

Stlačením **tlačidla napájania** prepnete telefón do režimu spánku.

Aktivácia telefónu z režimu spánku

1. Stlačením **tlačidla napájania** aktivujete displej obrazovky.
2. Dotknite sa a podržte tlačidlo  v strede obrazovky.

Poznámka:

Ak ste v telefóne nastavili „vzor odomknutia obrazovky“ alebo PIN/heslo, na odomknutie obrazovky budete musieť nakresliť vzor alebo zadať PIN/heslo.

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

CE 1588

Týmto vyhlasujeme, že nasledujúci produkt:

Typ produktu: WCDMA/GSM (GPRS)
Dvojrežimový digitálny mobilný telefón

Č. modelu: Grand Memo

Popis produktu: mobilný telefón
WCDMA/GSM

Tento výrobok je v súlade so základnými bezpečnostnými požiadavkami Smernice o rádiovom zariadení a koncových telekomunikačných zariadeniach (smernica ES 1999/5/ES), obmedzeniami používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických

zariadeniach (smernica 2011/65/EU),
požiadavkami na ekodizajn výrobkov využívajúcich
energiu (smernica ES 2009/125/ES) a ich zmenami
a doplneniami.

Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky produkty
vyrobené zhodne so vzorovými zariadeniami, ktoré
boli podrobené testom/vyhodnocovaniu.

Posúdenie zhody výrobku s požiadavkami
smernice ES 1999/5/ES vykonala americká
spoločnosť TCB (notifikovaný orgán č. 1588) a
posúdenie zhody výrobku s požiadavkami
smernice 2011/65/EÚ vykonala spoločnosť Centre
Testing International Corporation SHANGHAI LAB.
Posudzovanie bolo vykonané v súlade
s nasledujúcimi pravidlami a normami:

Požiadavka: Zdravie a bezpečnosť

Norma:

EN 50360:2001; EN62311:2008;
EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010;
EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003
EN60950-1:2006+EN60950-1:2006/A11:2009 +
EN60950-1:2006/A12:2011+
EN60950-1:2006/A1:2010

Požiadavka: Elektromagnetická kompatibilita

Norma:

EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1;
EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1;
EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+A2:2006;
EN 55020:2007

Požiadavka: Rádiové spectrum

Norma:

EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1;
EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1;
EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1
EN 302 291-1 v1.1.1, EN 302 291-2 v1.1.1

**Požiadavka: Obmedzenie používania
nebezpečných látok**

Norma:

IEC 62321:2008

Požiadavka: ErP

Norma:

(EC) No 278/2009

Za toto vyhlásenie zodpovedá výrobca zariadenia:

Spoločnosť ZTE

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial
Park, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong,
518057, P.R.China

Podpis osoby zastupujúcej spoločnosť:

Xu Feng Riaditeľ oddelenia kvality
spoločnosti ZTE

*Meno uvedené tlačným písmom a pozícia
v spoločnosti*

Shenzhen, 28. marec 2013



Miesto a dátum

Právoplatný podpis

Toto zariadenie môžete používať v:				AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR